

OGLAŠAJTE V  
NAJBOLJŠEM  
SLOVENSKEM  
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrstne  
tiskovine

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN  
THE BEST  
SLOVENE NEWSPAPER

Commercial Printing of  
All Kinds

VOL. XXXIV.—LETO XXXIV.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (ČETRTEK), MARCH 8, 1951

STEVILKA (NUMBER) 48

NOVI GROBOVI



**LEOPOLD JERAS**  
Včeraj zjutraj ob 10:30 uri je preminil v Blackburn zavodu Leopold Jeras, star 66 let. Bil je samski in je stanoval na 14915 Pepper Ave. Doma je bil iz vasi Cirkuse, pošta Šmartno pri Kamniku na Gorenjskem, odkoder je prišel v Ameriko leta 1921. Bil je član društva Mir št. 142 SNPJ in podr. št. 14 SMZ ter delničar Enakopravnosti. Delal je pri New York Central železnici.  
Tukaj zapuška sestrično Nežo Urankar. Za pogreb skrbi njegov prijatelj Joseph Ferra. Pogreb se vrši v soboto zjutraj ob 8:45 uri iz pogrebnega zavoda August F. Svetek, 478 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

**JOHN FRKETIČ**  
Kakor smo poročali, je v torek popoldne preminil v Lakeside bolnišnici John Frketič, star 64 let. Stanoval je na 1007 E. 71 St. Doma je bil iz vasi Dvorščice na Hrvaškem, odkoder je prišel v Ameriko pred 39 leti. Delal je 30 let pri American Steel & Wire Co. Bil je član društva sv. Jožefa št. 99 HBZ.  
Tukaj zapuška sestro Kato Belavič, pri kateri je stanoval, in sestro Rose Biličič, v stari domovini pa tri otroke: George, Katherine in Caroline ter brata Joseph. Pogreb se vrši v soboto zjutraj ob 8:30 uri iz Zaklajškovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Pavla ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

**PORAST CEN AVTOMOBILOM V ANGLIJI**  
LONDON, 5. marca — Britanska avtomobilska industrija najavlja porast cen pri kosu od \$58,80 do \$140, kakor pač so vzorci.  
**OBTOŽENI COLLAZO TRDI, DA JE ZDRAV**  
WASHINGTON, 6. marca. — Obtoženi Oscar Collazo, ki je nameraval umoriti predsednika Trumana, je na obravnavi, ki se vrši proti njemu zavrnil predlog, da bi se zagovarjal z duševno manjvrednostjo, kaj šele, da bi ne bil pri zdravi pameti. Trdovratno pa zanika namero, da bi hotel ubiti predsednika Trumana. On sam s svojim ubitim kompanjonom Torresola je prišel v Washington, da opozori vladne kroge na zahtevo nacionalistov v Puerto Rico, da se da samostojnost otokom. Na to zahtevo bi opozorili ameriške vladne kroge že s tem, če bi njega in tovariša aretirali pred predsednikovim stanovanjem.

**Dva odslovljena**  
Državni inženir za clevelandsko okrožje Louis Drasler je odločil dva delavca pri cestnem oddelku, ko je bilo odkrito, da sta se pod eno ali drugo pretevo često "pozabila" javiti na delo, nikoli pa nista pozabila priti po plačilni ček. Preiskava o teh nerednostih se nadaljuje.

## RABA JEKLA ZA CIVILNE SVRHE SE ZNIŽA ZA 20%

WASHINGTON, 7. marca—Vlada je danes ukazala, da se s 1. aprilom zniža raba jekla za avtomobile in druge konzumne izdelke za 20 odstotkov.

V nekaterih primerih so s tem za enak odstotek reducirana proizvodnja konzumnega blaga v obče.

Narodna produkcijska oblast je odredila, da se ukaz uveljavi glede osebnih avtomobilov, okoli 150 različnih predmetov hišne opreme, jedilnega orodja, radijo in televizijskih aparatov, zlatnine, biciklov, fotografskih kamer itd.

Poudarja pa se v tej zvezi, da tvorničarji smejo ohraniti produkcijo na čim višji stopnji, pod pogojem, da za jeklo najdejo nadomestilo ali stedenjo jekla.

**Nova omejitev za baker**  
Istovrstno je vlada ponovno znižala rabo bakra za civilne svrhe, in sicer z 20 na 25 odstotkov, in redukcija v rabi aluminija na 35%, ki je stopila v veljavo s 1. marcem, ostane nespremenjena.

Kar se tiče odredbe, nanašajoče se na jeklo, se ta ne tiče tovarni, ki so porabile manj kot 100 ton jekla v prvem četrtletju minulega leta. Namen tega je, nuditi malim podjetjem možnost do nadaljnjega obratovanja.

## Truman in Wilson na isti liniji

WASHINGTON, 7. marca—Zdi se, da se iščejo stiki med zastopniki delavskih unij in vladnimi organi, predvsem uradi Wilsona in Johnstona, kako naj bi prišlo do izravnave sporov med obema taboroma. Ena kakor druga stran podaja izjave, kaj vse se je dogodilo do sedaj in kje da leži krivda za razkol. Značilen je predlog, da se postavi nove komisije, predvsem komisija za delavsko mezdo, glede katere se zahteva, da bo sodobna in odgovarjajoča času in razmeram, ko naj se že vnaprej določi, da se stabilizacija mezd ne fiksira na daljše, nego na krajše dobe, da bo tako v stanu prilagoditi mezde tržnim razmeram in cenam.

V tem okviru so zastopniki unij izdelali podroben program, ki se ne peča samo z gibanjem mezd kot takih, ampak ima v vidiku delavno moč v vseh mogočih slučajih in položajih. Tako njeno uporabo, grupiranje, skupne pogodbe, dopusti, boleznin in podobno.

Direktor Wilson je naglasil, da je za njim predsednik Truman in da bo šel po njegovih poth. "Svetovni mir bo tem bližji, čim močnejši postajamo, in nobena stvar na svetu in nihče ne bo tega preprečil," mu je dejal predsednik Truman.

Predvideva se, da bo direktor Wilson imenoval nove, ki bi ne bili odvisni od vpliva "od zunaj," kakor on trdi, to je od zastopnikov unij, kakor tudi poslovnega človeka.

## VOJSKA RABI ZDRAVNIKE

WASHINGTON, 6. marca. — Vojaško poveljstvo je javilo, da bo poklicalo meseca aprila nadaljnjih 300 zdravnikov in 100 zobozdravnikov na službo v vojski. Gre naravno za častnike in rezervi. Število vpoklicanih zdravnikov bo znašalo 1.290, zobozdravnikov pa 1.050.

## BODI PRIJAZEN S SVINJAMI, SVETUJE STROKOVNJAK

KOPENHAGEN, Danska, 7. marca. — Herluf Hansen, danski kmetijski strokovnjak, je priporočil kmetovalcem, naj bodo prijazni do svinj.

Nervozni kmetovalci napravijo s svojim ponašanjem tudi svinje nervozne. Vsako duševno nerazpoloženo prašičjereja odseva takoj tudi v svinjaku. Obvladajte se, govorite prijazno z njimi, božajte jih in finančni uspeh ob prodaji ali zakolju bo odličnejši—je mnenja ta svojevrstni strokovnjak.

## ZADNJE VESTI

WASHINGTON, 7. marca—Ob smrti iranskega predsednika vlade, Ali Razmara, ki je bil ustreljen v muslimanski mešaji, povdarjajo tukajšnji krogi, da gre za velikega prijatelja Zedinjenih držav. Atentator Rastegar je izjavil, da je ubil predsednika, ker da je prodal iransko gospodarstvo in petrolejske studence tujcem.

Brat ubitega Razmara, ki se nahaja v Ameriki v Bostonu, zaposlen kot inženir, je dejal, da je umor delo Sovjetov. Sin pokojnega 20-letni Novzar Razmara študira tudi v Ameriki v Syracuse za inženirja.

OTTAWA, Kanada, 7. marca—Odkrili so široka ležišča železne rude južnozhodno od Ontaria. Prišli so 100 milj vzhodno od Toronto ob Lake Ontario. Ležišča so bogata in bo transport železne rude v Zedinjene države v središča jeklenih tovarnih lahek.

WASHINGTON, 7. marca—Oscar Collazo, ki je nameraval ubiti predsednika Trumana, je bil spoznan za krivega premišljenega umora in ga čaka smrt na električnem stolu.

WASHINGTON, 7. marca—Senat je izglasoval z večino 49 proti 41 glasovom, da se omeji število ameriških oboroženih sil na 4.000.000 posadke.

PARIZ, 7. marca—V tržaškem vprašanju je nastopil nov most, ko je ruska delegacija spravila tržaško vprašanje v zvezo z avstrijsko mirovno pogodbo. Zavezniki so Sovjetom očitali, da Trst nima ničesar skupnega z avstrijsko mirovno pogodbo.

TOKIO, 7. marca—Gen. MacArthur je na novinarski konferenci po obisku korejskih bojišč dejal, da lahko nastane na zavezniški strani vojaški zastoj na Koreji, če ne dobi zadosti močnih novih čet, obenem pa svobodo v bojevanju s kitajskimi komunisti. Kitajci nimajo več upanja na zmago, torej ni nevarnosti, da bi udarili v kako drugo stran Azije, vendar kažejo vsi znaki, da zbirajo močne čete za veliko spomladansko ofenzivo na Koreji.

## Mlad. pev. zbor SDD

Jutri, v petek zvečer ob 7.30 uri se vrši seja Mladinskega pevskega zbora SDD na Waterloo Rd. Ker je seja zelo važna, se prosi starše, kakor tudi vse, ki se zanimajo za zbor, da se gotovo udeležijo.

## Zavezniške sile dovolijo zapadni Nemčiji upravo zunanjih poslov

### DELO V NEMČIJI NAZAJ V NORMALO

FRANKFURT, Nemčija, 7. marca. — Znana avtomobilska družba Opel Co., katere delničarji so Amerikanci, je objavila, da bo znižala cene za model vozil 1951 kar za 4 odst. To znižanje je bilo možno, ker so se izvršile nove investicije v podjetju, ki je mnogo trpelo pri bombardiranju v zadnji svetovni bojni.

Z novimi investicijami se je zaposlila delovna moč in dela zdaj pri tem podjetju polno kakih 20.000 Nemcev ter se zvišuje postopoma njihova produktivnost.

### Prestal operacijo

Poznani Frank Tegel, 960 E. 239 St., tajnik društva Cvetoči Noble, št. 450 SNPJ, ki se nahaja v Huron Rd. bolnišnici, je včeraj prestal drugo operacijo v teku enega tedna. Obiski za nekaj dni niso dovoljeni, potem pa ga lahko obiščete med 12. in 2. uro popoldne ter med 5.30 in 8. uro zvečer. Nahaja se v sobi št. 223. Želimo mu skorajšnjega popolnega okrevanja!

### Za živilsko kampanjo

Pri podružnici št. 48, Sansa je poznani August Kollander, ki ima svojo pisarno v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., daroval \$25 za živilsko kampanjo, ki jo sedaj vodi Sans za odpomoč v suši prizadeti Jugoslaviji. Odbor se mu v imenu prizadetih iskreno zahvaljuje za velikodušni dar.

### Posebnost na modrocjih

Zadnji teden so imeli v Brodnickovi trgovini s pohištvo na 16013-15 Waterloo Rd. posebno na znanih Sealy modrocjih. Bilo je veliko povpraševanj po teh modrocjih in je bilo Brodnickovim nemogoče vsem ustrediti, ker pa se jim je posrečilo dobiti še eno pošiljko, nudijo še za ta teden to posebnost. Citajte oglas v današnji izdaji.

## Sovjeti za mir in obsodbo vojne

MOSKVA, 7. marca—Vrhovni svet Sovjetov je sprejel resolucijo, s katero pozivlja vsa parlamentna in narodna zastopstva sveta, da se izglasujejo povsod zakoni, s katerimi naj se proglasi vojna kot brezpravna zadeva vseh in obsodi.

Zasedanje vrhovnega sveta Sovjetov v Kremlinu je bilo posebno svečano, ko so sedeli v diplomatskih ložah skoro vsi akreditirani zastopniki tujih držav in visoki sovjetski uradniki.

Na dnevnem redu je tudi državni proračun za tekoče leto. Dalje pa je predložen v debato poseben zakon za obrambo miru. S tem zakonom hoče sovjetska vlada stopiti na prste vsakemu, ki bi s katerimkoli dejanjem kazal na pristaštvo s kako idejo izven Sovjetske zveze, ki da je ta edina braniteljica miru.

Vrhovni svet Sovjetov se je izjavil solidarnega z resolucijo berlinskega "Sveta" za svetovni mir, ki napada zapadne velesile kot take, ki napeljujejo na vojno.

### TUDI DRUGE KONTROLE SE IMAJO ZNATNO OMILITI

PARIZ, 7. marca—Zapadni zavezniki so stavili zapadni Nemčiji ločeno od Sovjetske zveze predloge, ki so jasen znak, da ne upajo, da bi prišlo do enotnih pogledov glede nemškega problema kot takega. Zato naj zapadna Nemčija vodi samostojno politiko z lastnim zunanjim ministrstvom in naj se zmanjša zavezniška kontrola v državi.

Adenauerjeva vlada v Bonnu ima od strani zapadnih zavezniških dovoljenje, da organizira svoje lastno zunanje ministrstvo. Nemški poslani in diplomati bodo pri državah, kamor jih bo poslala ta vlada, akreditirani kakor vsi drugi tuji diplomati. Državni kancler Konrad Adenauer, ki bo verjetno istočasno prvi zunanji minister zapadne Nemčije, bo imel v tem svojstvu popolno kontrolo nad nemškimi zunanjimi političnimi agendami.

**Zmanjšanje zavezniške kontrole**  
Zapadni zavezniki so pripravljeno prepuštili nemško notranjo upravo in zunanjo trgovino ter poslovanje borz zapadni nemški vladi, ko ne bo potreba več dobiti od zavezniških predhodne odobritve za posamezne transakcije.

Zavezniki si pridružujejo pravico in oblast, da intervenirajo, če bi bila v opasnosti zapadno-nemška demokracija, varnost zapada sploh in če bi zapadno-nemška vlada ne izpolnjevala mednarodnih obveznosti. Zapadni zavezniki imajo gotovo pravico veta, gotovo nadzorstvo nad zunanjo trgovino, v kolikor gre za sosedo Nemčije, ki so izza železnega zastorja, kakor tudi v vprašanju, kako plačevati nemške dolgove.

Nemška vlada v Bonnu je priznala odgovornost Nemčije za dolgove, ki jih je imela Nemčija zunaj pred vojno in za povojno pomoč dobljeno od strani zasedbenih sil.

Višina predvojnih dolgov je ugotovljena z eno milijardo dolarjev, gospodarska povojna pomoč pa z \$3.500.000.000.

Zapadna Nemčija bo prispevala sorazmerno s premogom, jeklom in drugim materialom, potrebnim za zapadno obrambo. Spremenjeni statuti o zasedbi

Trije zapadni zavezniki so se že septembra 1949 sporazumeli na konferenci v New Yorku o skupnih linijah nemške uprave, v kolikor pridejo v poštev ameriška, britanska in francoska zona Nemčije.

Nemška vlada se je postavila sedaj na stališče, da naj se vsi bodoči dogovori o upravljanju Nemčije vršijo v znamenju pogodbenih strank, ki se pogajajo kot enakopravni, to je zapadna Nemčija na eni, trije zapadni zavezniki kot pogodbeni stranka na drugi strani. Zavezniki so sprostil tudi upravo zapadnega Berlina, vendar pa ostane gotova kontrola, ker je taka kontrola potrebna spričo ruske zone Berlina in sovjetske tako nemške kakor tudi mednarodne taktike.

**Premikanje zavezniških čet**  
Zavezniki so zamenjali svoje čete v različne zone, kateri korak naj bi dvignil zaupanje v nemško Nemčije v zavezniške. V Nemčiji se lahko nadalje nastanejo čete katerekoli države, ki je članica severno-atlantskega pakta in ki sodeluje pri obrambi zapadne Evrope.

**Adenauer ironizira Sovjete**  
Ko sovjetski delegat Gromiko insistira na nemškem kot edinem glavnem vprašanju konference in hvali že znane sovjetske predloge kot edino primerne za svetovni mir in obnovo Nemčije, ga je nemški kancler Konrad Adenauer zavrnil:

"Vsi sovjetski predlogi, če se sprejmejo, bi pomenili le to, da se umaknejo ameriške divizije nazaj preko Atlantika, medtem ko bodo imeli Rusi svoje topove na reki Oder, neposredno vzhodno od Berlina."

**Premestitev mogoča?**  
V polemiki in debati med obema taboroma pa je britanski delegat izrazil svoj optimizem, da ni razloga, da se ne bi premestil prepad med obema taboroma, če je dana dobra volja in resnična želja, da se sestanejo štirje zavezniki in se za ta sestanek že sedaj precizira program te bodoče konference.

**Večerja in zabava**  
Članice krožka št. 1 Progressivnih Slovencev bodo v nedeljo popoldne in zvečer priredile zabavo in servirale okusno večerjo ob 6. uri. Priredba bo v spodnji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. Kdor si želi še rezervirati listek za večerjo, naj pokliče KE 1-2723 ali KE 1-2173, da bo odoboru mogoče vedeti, za koliko pripraviti.

**Pozdravi**  
Pozdrave iz Hollywooda, Fla., kjer se nahajata na oddihu, pošiljata Mr. in Mrs. Louis in Mary Roytz vsem prijateljem in znancem. Prihodnji teden se vrnete zopet na svoj dom na 22481 Chardon Rd., Euclid, O.

**65. rojstni dan**  
Danes obhaja splošno poznani Collinwoodčan John Zaic iz 452 E. 157 St., svoj 65. rojstni dan. Mr. Zaic se aktivno udeležuje skozi dolga leta na društvenem in kulturnem polju. K temu dogodku mu sorodniki, prijatelji in znanci izrekajo svoje iskrene čestitke ter mu kličejo: Živel še na mnoga leta!

# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
**THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.**  
 8231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
 HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312  
 Issued Every Dry Except Saturdays, Sundays and Holidays

**SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNIN)**  
 By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
 (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
 For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
 For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00  
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.00  
 For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
 (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):  
 For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
 For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00  
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.



## ARGUMENT ZA SVOBODO

(2)

Na rojstni dan pokojnega predsednika Roosevelta je na proslavi v Washingtonu imel odlični ameriški poet Archibald MacLeish govor, o katerem je Mrs. Roosevelt, ki je bila navzoča, rekla, da bi ga moral brati vsak Amerikanec, ki ljubi svobodo. Poglavitne dele govora smo prevedeli za čitatelje "Enakopravnosti," to tem bolj, ker ameriški dnevni tisk tega govora ni objavil.

Ne, za spremembo, ki se je zgodila v Ameriki—da smo iz naroda, ki je veroval v svojo bodočnost, postali narod, ki govori o borbi za goli obstoj—ni odgovorno niti prodiranje komunizma po zemeljski obli, niti kaka čudežna sprememba v Rusiji. Tudi vojska na Koreji in nenadno odkritje, da so azijski vojaki ljudje kot vsakdo drugi, nima s tem nobene zveze; to je bilo znano vsakomur razen pustolovcem v šanghajskih barah in senatnih čakalnicah.

Resnična sprememba, kakor vedno, ni ničesar skrivnostnega, in zgodila se ni v onih, ki so nam sovražni, temveč zgodila se je v nas samih. Ne gre za to, da smo postali prepričani o neizogibnem triumfu marksizma, temveč da več ne verujemo, kakor smo nekoč verovali, v neizogibni triumf svobode.

Ako hočemo resnično razumeti razliko med današnjo Ameriko in Ameriko, ki je obstojala pred šestimi leti, tedaj moramo iskati pojasnila v nas samih. Ugotovitev te razlike ni težka. Tu ne gre za Joe McCarthyja, Herberta Hooverja, Roberta Tafta ali katerega koli drugega izmed plašnih ali prekanjenih mož, ki so zapadli strahu v sebi ali izkoristili strah, ki ga čutijo drugi, za svojo strankarsko ali osebno korist. Plašljivost ni ameriška lastnost, kakor so že ponovno odkrili oni, ki so skušali iz nje kovati politični kapital.

Amerika se ne boji Rusije. Tudi se ne boji komunizma. Ne bojimo se celo onih namišljenih strahov, ki plašijo senatorja iz Wisconsina, tako da vsak obraz, ki ga vidi pod posteljo svojih političnih ambicij, izgleda komunističen. McCarthy je brez dvoma povzročil ogromno škodo tradiciji dostojnosti, resnicoljubnosti in medsebojnemu spoštovanju, na kateri mora sloneti vsaka svobodna družba—na kateri je slonela ta družba skozi 160 let, ko njega še bilo ni—ampak McCarthy ni odgovoren za propadanje vere Amerikancev v same sebe. Le ljudstvo, ki se je komaj par let po svojem največjem triumfu znašlo v položaju, ko razmišlja o možnosti svojega poloma in ki ni sposobno dati pojasnila za svoj položaj, je v stanju dati več kot trenutno pažnjo brezobzirnim in neodgovornim klevetam, ki so podane brez dokazov in brez potrdila.

Pravi vzrok za spremembo v ameriškem položaju je nekaj znatno bolj osnovnega kot pa propad politične morale. Razlika med Zedinjenimi državami v letu 1951 in Zedinjenimi državami v letu 1945 je razlika v narodu samem, v notranjem bistvu naroda, v smotrenosti in direkciji, ki daje vitalnost in zaupanje življenju, pa bilo to življenje enega samega človeškega bitja, ali pa življenje nekega naroda.

Pred šestimi leti in več kot eno desetletje poprej je ljudstvo Zedinjenih držav posedalo skupen in ustvarjalni cilj. V letih vojne je ta cilj jasno in razumljivo izpovedoval predsednik Roosevelt—ne le, da se prekrižajo nakane diktatorjev, temveč da se uvede novi red miru in svobode na svetu—svobode misli, svobode vesti, svobode pred bedo, svobode pred strahom. V desetletju pred vojno je bil naš narodni cilj—cilj pretežne večine ljudstva te dežele—ne le, kako se dvigniti iz naše zadnje in najhujše gospodarske depresije, temveč kako ustvariti družbo, v kateri bodo ljudje mogli zopet živeti v dostojanstvu in svobodi, ne da bi morali za to ponovno plačevati ceno brezposelnosti in končno ceno neuposljivosti: družbo, ki je imela dokazati, da odprava ekonomske sužnjosti ne pomeni politično sužnjost, in da je svoboden in odgovoren človek, ki misli in postopa kot tak, še vedno modrejši vladar nekega naroda, kakor pa vsi biroji državne policije.

Nihče, ki je bil živ v tem mestu pred šestimi leti ali šestnajstimi leti—nihče, ki je čutil utrip te republike v mesecu pred konferenco v San Franciscu ali v mesecih, ko je bil spočet in rojen New Deal—ne more dvomiti, ne glede, kako ciničen in bolan utegne biti danes, da so bili

# UREDNIKOVA POŠTA

V SPOMIN TOVARIŠU IN SOUSTANOVITELJU ENAKOPRAVNOSTI FRANK PINTARJU

Ni ga dneva, da se ne bi iz globine ranjene duše izvil pritažen jok, poln bolesti in tuge, ko opazuje zadnje zdihljaje draga bitja... List za listom pada; vrste slovenskih priseljenec-pionirjev se krčijo, in dan ko bova tudi midva, prijatelj, posegla po palici večnega potovanja, se bliža z bliskovito naglico. Vse, kar se rodi, mora umreti... in Ti i jaz nisva nikaka izjema...

Dokler je prijatelj živ, četudi oddaljen tisoče milj, ga ne pogrešamo, ker imamo priliko, da ga dosežemo z pisano besedo, toda kakor hitro nas je zapustil, in čim je padla zadnja lopata prsti na krsto, čutimo v sebi grozno praznino... nekaj nam stisne grlo... in nekaj pekočega sili z vso silo izpod trepalnic... tedaj šele se zavemo, kako drag nam je bil.

V teku enega meseca sem izgubil dvoje dragih... svakiño Tona v stari domovini in svaka, tovariša in soustanovitelja dnevnika "Enakopravnost", Frank Pintarja. Slovenski javnosti, vsaj širši ne, ni bilo znano, da je bil Frank eden izmed trojke, ki je leta 1917 sklenila ustanoviti v Clevelandu dnevnik in ta sklep tudi izvršila. Štejem si v dolžnost, da se v listu, ki ga je pomagal ustanoviti, spomnim njegovega dela. Naj mi bo torej dovoljeno, da podam trohico zgodovine lista, ki je, vsaj tako verujem jaz, največ pripomogel do socialnega in kulturnega napredka slovenske ameriške metropole.

Leta 1917, meseca septembra, baš na dan festivala slovenske pesmi (7. sept.), katerega so podala Združena pevstva društva v starem Lyceum gledališču, na deveti in Superior cesti, sem prišel s svojo družino iz Chicaga v Cleveland. Nekoliko tednov pozneje, sem kupil v "Little Italy" na Mayfield Rd., malo tiskarno socialističnega kluba, ki je izdal svoj tehnik, katerega pa so morali prekiniti, ker je bil preveč radikalen, in za tiste čase, recimo, "persona no grata." Nekako vnovembri smo tiskarno preselili na Superior blizu E. 55. ceste, in ker je porast naročil za tiskovine zahteval ne samo več tiskarskega pribora in večje tiskarske preše, temveč tudi več delavnih moči, sem z bratoma moje soproge, Frankom in Jackom Pintarjem ustanovil tiskovno družbo "Združeni Tiskarji", katero ime so pozneje spremenili v "Ameriško-Jugoslovanska Tiskovna Družba. Ker sem videl potrebo naprednega lista, smo že isto leto sklenili pričeiti izdati dnevnik, kakor hitro nam bo mogoče nabaviti potrebne tiskarske stroje. Na priporočilo gospe Pengov, smo poverili g. Janku Roglju uredništvo ter naloge, da pripravi potrebno gradivo ter izbere primeren naslov ali ime listu, ki bi odgovarjalo naprednim smernicam. Tako je v začetku aprila 1918 izšel v Clevelandu dnevnik "Enakopravnost", ki bo prihodnji mesec obhajal svoj 33ti rojstni dan, kljub temu, da so mu nasprotniki dnevno prerokovali smrt.

Frank Pintar, kot soustanovitelj tiskarne in dnevnika "Enakopravnost", je bil moja največja opora v tistih težkih časih, ko je divjala vojna histrija. Sli smo skozi dogodke, o

katerih bi se dalo napisati debelo knjigo. Intrige in denuncijanstvo je bilo na dnevnem redu in končni rezultat vse te gonje je bila moja aretacija po FBI... obdolžen sem bil "prekucustva", da sem "eden izmed tistih, ki hočejo ustanoviti jugoslovansko republiko v Zedinjenih državah". S pomočjo Franka in Jacka smo srečno prestali porodne bolečine ter izšli zmagoviti v svoji borbi proti domači reakciji.

Frank je bil izvrsten dečko; poln šegavosti in zdravega humorja, ki je človeka poživel in dvignil iz nižin malodušnosti. Njegova razigranost in vedno veselo razpoloženje sta bila neprisliljena—pristna, kakor je bila pristna njegova marljivost. Frank Pintar je prispeval svoj delež k napredku slovenskega Clevelanda in ne bi bilo pravično, da gremo mimo njegovega groba, ne da bi omenili njegovega dela, ki si je iztekel kot eden "trojke", ki je imela dovolj poguma, da je kljubovala reakciji iz leta 1917 in 1918. Naj mu bo ohranjen med nami blag spomin!

Louis F. Truger.

## GEORGE WASHINGTON

Znamenit zgodovinar je izjavil, da poznamo generala Washingtona in da poznamo predsednika Washingtona, da pa ne poznamo George Washingtona, moža.

Poznamo generala Washingtona, ki je izvojeval zmago in neodvisnost Združenih držav. Poznamo državnika Washingtona, ki je predsedoval skupščini, kateri je sestavila ustavo Združenih držav in tako pomagal ustvariti praktično politično obliko za "neporušno zvezo pod enim zveznim voditeljem", kar so on in drugi Amerikanci zahtevali. Poznamo predsednika Washingtona, ki je vodil republiko varno tekom let, ko se je pričela razvijati. Mnogo manj pa vemo o možu, ki se je povrnil po revoluciji, kot navaden državljani na dom ob bregovih reke Potomac z načrti, kot je sam rekel: "pomikati se počasi navzdol po reki časa, dokler ne bom spal pri mojih očetih".

Washington je bil "prvi v vojni", ko je zapisal te besede; nekaj let kasneje se je odzval pozivu, da postane "prvi v miru". Med tem časom je pa bil kjer si je najbolj želel biti—v Mount Vernonu, srečen, ker je lahko nadaljeval uspešno obdelovanje zanemarjenih polj in urediti zemljišče okrog hiše in uživati, kar je on nazival "domače vrline".

Washington je posedoval mnogo akrov zemlje, katero je nadzoroval skoro vsak dan na konju. Vstajal je zgodaj in imel lahak zajutrek, koruzen kruh in čaj ali mleko. Po pregledovanju zemljišča se je vrnil v hišo h kosilu ob 3. uri popoldan. Preostali čas popoldneva je posvečal dopisovanju, knjigam in dnevniku, v katerem je zabeležil skrbno vse dnevne dogodke. Njegov sodobnik piše: "Zabeležil je delo vsakega dneva, kaj, kedo ga je izvršil in kedaj je bilo izvršeno; niti krava niti ovca nista imeli mladih, da ne bi tega zabeležil".

Washington je ljubil zemljo,

ti cilji tedaj živi in životvorni v tej deželi, in da je zaupanje dežele v sebe in svojo bodočnost slonelo direktno na občem priznanju volje do dejavnosti. Nihče, ki čuti to mesto in to deželo, tudi ne more dvomiti, da ti cilji nič več ne oblikujejo naših misli, in da izguba zaupanja v našo bodočnost in v same sebe, naša brezupna govorica o borbi za goli obstoj, le odražata veliko praznino v naših srcih.

ne samo svojo rodovinito in dobičkanosno kmetijo, temveč vso bogato, nerazvito zemljo za milijami. Rad bi videl vso to zemljo tako rodovinito in dobičkanosno kot je bila njegova. Pa še več, želel je, da bi se življenjske prilike vseh izboljšale. Podpiral je priseljevanje. "Dežela na Zapadu", je pisal Thomas Jeffersonu, "obljublja možnost pribežališča ubogim in preganjanim na tem svetu".

Radi ljubezni do zemlje z domom svojih prednikov je šel Washington skoro nerad na ustavno skupščino v Philadelphijo kot poslanec države Virginia; prisegol kot prvi predsednik Združenih držav je položil v resničnem dvomu o svojih zmožnostih. A dolžnost napram svoji deželi je vpošteval bolj kot zasebna čustva.

"Nikamor ne moremo naprej brez vas," je rekel Washingtonu governor države Maryland, s čimer je potrdil dejstvo.

Je pač George Washingtonov kraj v ospredju naše dežele, ki najčesteje privlači pozornost na dan 22. februarja, obletnici njegovega rojstva. Ta obletnica je pa tudi primeren čas, da se ozremo na junaško ljudsko sliko moža, ki je izrazil v svojem domu z razgledom preko reke Potomac zadovoljstvo, da je naposled le daleč "ropota taborišč in prezaposlenih prizorov javnega življenja".

Common Council

## Kratke vesti iz Jugoslavije

V Litostroju so prihranili nad osem milijonov dinarjev

Z raznimi novimi delovnimi načini, ki so jih predlagali delavci v Litostroju, je lani to podjetje prihranilo osem milijonov dinarjev. Ivan Okorn je izdelal posebne stroje za izpihanje ostrižkov. Po zamisli Gabriela Riharja so uporabili sistem mehničnega kopiranja na kovinskih izdelkih. Po načrtu predsednika upravnega odbora Stana Jeločnika so izdelali novo peč za sušenje kovinskih odlitkov. Z uporabo posebne vrtalne naprave pritrjene na strožnici po zamisli Alije Segetala so prihranili stroške za poseben stroj.

Se bolj pomembne racionalizacije so dosegli pri kapitalni graditvi; kjer so po zaslugi inženirjev E. Zadnika, J. Legvarta in S. Dimnika lani prihranili sedem milijonov dinarjev.

Nad 93 milijonov za nadaljnje graditve na Reki

Reka, kjer je znano jugoslovansko pristanišče, se hitro obnavlja in modernizira. Lani so porabili za investicijska dela 72 milijonov dinarjev več kakor predlanskim. Gradili so 54 objektov, izmed katerih je bilo do konca leta 33 popolnoma dograjenih. Najpomembnejši novi objekti so: mestna livarna, žaga, skladišče kmetijskih pridelkov, melioracijska dela na Njivicah in osem velikih stanovanjskih hiš.

Letošnji reški proračun znaša 306,228,000 dinarjev in je za 8,5% višji od lanskega. Veliko sredstev je določenih za investicije. Letos bodo zgradili štiri večje stanovanjske hiše, razširili bodo plinarno, preuredili tovarne motvoza, dogradili remizo in trolejbusne itd. Reka dobi letos tudi 13 novih parkov.

Dragocena darila kanadskih študentov

Zdravstveni fond ljubljanske univerze je pred kratkim prejel od kanadske sekcije mednarodne študentske službe večjo količino dragocenih zdravil: streptomycin, auercilin, trisulfa, cilita tablete in drugo. Od iste organizacije so prejela dragocena zdravila tudi druge univerze in visoke šole v Jugoslaviji. Ljubljanski študent je svojim kanadskim tovarišem za dragocene pošiljke prisrčno zahvaljujejo.

## ZADRUGA ZA KRANJSKO OKOLICO IMA 8 ZADRUŽNIH SOSVETOV

Kmetijske zadruge kranjskega okraja se pripravljajo na letošnje občne zборе. Nekaterim obratnikom ne bo težak, drugim pa bo sestavljanje poročil že povzročilo več težav.

Kmetijskih zadrug je v okraju 54 ter imajo vse po več odsekov. Kjer so bili upravni odbori dobri, je tudi gospodarski uspeh dober. Vsak odsek vodi poseben načelnik, ki je član upravnega odbora. Ker so naloge teh odsekov sebe nekaj dobrih kmetičkih gospodarjev in tako sestavili zadružni svet. Primer dobre zadruge v dotičnem okraju je zadruge za Kranj okolico, kjer imajo osem zadružnih svetov, ki se redno sestajajo. Uspeh njihovega dela ni izostal.

Zadruge posluje z lastnimi sredstvi, ki jih je zbrala v hranilnem odseku. Razen tega daje še posojila svojim članom. V zadruzi opravljajo selekcijo živine, imajo dobro urejeno vrtnarijo in dobavljajo mestu zelenjavo. Zadružnike pa preiskrbujejo z dobrimi semeni. Kako skrbi sadjarski odsek za vzgojo dobrega sadja, vidimo iz tega, da so uredili vzorno sadno drevesnico in si zanj sami nabirajo pečke. Prav posebno pa so ponosni na zadružni dom, ki bo kmalu dograjen in bo eden izmed največjih domov v kranjskem okraju.

Pa ne samo Kranj! Tudi druge zadruge imajo uspehe. Lani imenujemo zadruge v Škofiji Lški, Zireh, Česnjici, v Cerkljah itd. Nekateri pa nimajo takih uspehov ali pa so poslovala samo na enem področju. Bavile so se na primer samo s trgovino ali s sečnjo in prodajo lesa itd.

Kmetijska zadruga v Trbojah ima svojo ekonomijo v zelo slabem stanju. Enako je tudi v Zalem Logu in v Česnjici. V Predosljah so že pred letom in pol zabetonirali temelje za zadružni dom, pozneje pa je vse delo zastalo. Enako je tudi v Zapogah in še marsikje. Čas bi bil, da bi se upravni odbori teh zadrug zbudili in začeli marljiveje delati.

Napaka nekaterih upravnih

odborov kmetijskih zadrug, posebno v gorskih krajih, je, da skrbijo samo za izpolnitev lesnega plana, nihče pa se ne zme-ta za pogozdovanje. Zanj bo treba bolj skrbeti, ker bomo sicer znanecem zapustili same goličave. Drugod nimajo upravni odbori zopet nobene pomoči od množičnih organizacij in celo krajevnega odbora.

V Kovorju hočejo v prostore, ki jih je imela doslej zadruga, namestiti zakupno gostilno, za drugo pa preseleili v neprimerne lokale. Množične organizacije v kranjskem okraju naj pred občnimi zbori premislijo, kakšni ljudje bodo prišli v upravne odbore.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

## NA BUČKI NE ZVEŠ NIČESAR, ČE NE HODIŠ V CERKEV

Kar objavljajo ljudski odbori običajno na oglašnih deskah, razglašata krajevni ljudski odbor na Bučki—pred cerkvijo. Ker Kunčeva mama v cerkev ne hodi, januarja ni dobila živilske nakaznice. Kakó to? Kunčeva dobiva živilsko nakaznico namreč na podlagi zdravniškega potrdila. Med okupacijo je toliko pretrpela po nemških taboriščih da za delo ni več sposobna.

Zdravniško potrdilo je predložila lani, 30. oktobra. Čeprav velja potrdilo za tri mesece in bi ga morala iznova predložiti torej šele za februarško nakaznico, so na krajevnem ljudskem odboru odločili, da je že januarja ne dobi brez novega potrdila. Ko so vprašali predsednika, zakaj ni obvestil Kunčeve o tem, je rekel, naj bi hodila poslušati razglase pred cerkev, pa bi tam izvedela. Po predsednikovem mnenju morajo hoditi na Bučki potemtakem vsi v cerkev?

(Po "Slovenskem poročevalcu")



Lady...LAY THAT DISHPAN DOWN YOU don't have to wash dishes... ever again!



AMAZING NEW Youngstown Kitchens JET TOWER DISHWASHER WILL WASH YOUR DISHES FOR YOU IN JUST 9 3/4 MINUTES!

Your day of dishwashing freedom has arrived. You can now WASH YOUR DISHES SIMPLY BY FLICKING A SWITCH IN JUST 9 3/4 MINUTES THE JOB IS DONE! This is not a dream, BUT A REALITY FOR THE THOUSANDS AND THOUSANDS OF WOMEN WHO NOW LET THE YOUNGSTOWN KITCHENS JET TOWER DISHWASHER wash their dishes for them. Don't DENY YOURSELF the greatest help a homemaker ever had... It's PRACTICAL, ECONOMIC and it's HERE NOW at your dealer's!

VISIT YOUR YOUNGSTOWN KITCHENS JET TOWER DEALER NOW!

W. F. HANN & SONS 'Since 1907' MU 1-4200 15505 EUCLID AVE. at TAYLOR

IVO PIRKOVIČ:

# Bilo je pod Gorjanci

## SOVRAŽNIK "SE VOJSKUJE"

(Nadaljevanje)

Nekoč so morali z gradu na-glo napraviti "strateški" umik za "boljše položaje" partizani, ki jih je na Hmeljniku zatekla novica, da se bliža sovrážnik. V gozdu so se zadihani ustavili, se spogledali in na glas zakrohotali; med njimi je stala pust-na šema v čudnih starinskih ca-pah. Na gradu je bil namreč nekdo od njih pravkar pome-rjal oblačilo srednjeveškega dvorjana, sveto relikvijo plemenitih Wamboltov, ko je moral nemudoma cvreti za tovariši, in je v svoji skrbi za rešitev pozadavne grajske slave.

Morda tudi ni bilo čisto tako in bo nemara kdo hitel pojasnjevat, da se stvar ni zgodila na Hmeljniku, ampak nekje po vsem drugje, morda v starem gradu na Notranjskem; da niso bili terenci, ampak udareni bata-ljon; da vobče niso bežali pred sovrážnikom, ampak da je tisto šemo zalotila grajska gospa in tako dalje. Rad verjamem vsem, ki vedo drugače. Zgodbo sem zapisal tako, kakor sem jo čul, ker ljubim anekdoto. Spoštujem jo v tisti obliki, kakor prihaja iz ljudstva, ki je v vseh časih in tudi danes zgodovinsko resni-co po svojih zakonih spreminjalo v bajko in vanjo polagalo kos svoje duše.

Knjiga in šola sta nas v stvar-reh izročila dostikrat napravili anarhiste, da pregrobo posega-mo v tiho zorenje ljudskega spo-mina in pačimo njegovo lepoto, namesto da bi bili rajši le nje-go-vi zapisovalci. Kakor je stara podoba na ometu izvrstno ohran-jena pod skorjo beleža, tako je tudi košček zgodovinske resni-ce in del ljudske duše varno za-vit v posodo anekdote in se obo-je vsak čas spet razodeva člove-ku, ki pozna njene zakone.

Uverjen pa sem, da človek ne ustvarja anekdote toliko zato, da bi v njej ohranjal objektivno zgodovino, kot izražal svoja subjektivna čustva in razpolože-nje, svoj človeški odnos do svo-jega sveta in svojega časa. Zato tudi pravim, da me ne bodo vznemirjali prijazni opomini, da vesela zgodba ni bila taka, ka-kor sem jo čul in zapisal.

Anekdota je že zelo zgodaj, že kar sproti poganjala iz parti-zanščine in postala njen bistven sestaven del; nemara pa tudi kaj bodočega mita, ki se bo oko-zi tako pošastnega in lepega, tragičnega in komičnega, žalostnega in veselega, grešnega in svetega dogajanja spletel in dediščino bodočih rodov. Mit in zgodovina, kdo bi ju mogel do-cela ločiti?

Neke zimske noči so Italijani potrkali na mestnem trgu na okno upokojenega orožnika Do-minika Duha, ki je bil do vdora Gašperjevih upornikov v Trško goro oskrbnik Wamboltovega gradu in z gospodo pobegnil v mesto. Z Italijani in belimi je moral sedaj na Hmeljnik, reše-vat skrivito dragoceno imetje svojih pobeglih gospodarjev. Hči Filipa Huga Wambolta, ki je ostala v mestu, je bila namreč že jeseni čula, da so Italijani po izdajstvu mlinarja Zureta našli v podzemeljski jami za Starim gradom dragocene pred-mete, med njimi zlate ostroge.

V njih je plemenita Ana Wamboltova spoznala rodbin-sko lastnino, ki so jo baroni pred svojimi tegom še maja na gradu zazidali. Zato je Wamboltova ti-sti zimski dan poslala na Hmelj-nik Italijane in domače bele od-delke, da bi ji rešili vsaj oni del

zaklada iz skrite votline v grajskih stopnicah. Nebo se je zjasnilo in v zraku je bila že rahla slutnja pomla-di, čeprav je pratika kazala šele 9. februar. Prave zime tisto leto kar ni hotelo biti, razen kratek čas po novem letu. Prejšnji dan in noč pred njim se je bilo nebo po lepem vremenu pooblačilo in je začelo celo snežiti, da smo že menili, da bomo imeli navsezad-nje vsaj pozno zimo. Toda že po 48 urah se je vreme zopet spre-obrnilo in nenavadno toplo son-ce je sproti polizalo tanki sneg, ki je bil zapadel.

Tisti dan torej je okupatorjeva vojska z manjšim oddelkom be-logardistov prodirala na hmelj-niški grad. V Kamenški gori so pobili pet kmetov, ki so v vese-lem predpustu pili v vinskem hramu. Hudoben človek iz Zdi-nje vasi, Pangre po imenu, je bil namreč skrivaj stegnil prst in zidanico pokazal Italijanom. Ti so v vinski hram poslali ogled-nika, nato pa ga od daleč obsuli z ognjem vsega svojega orožja. Pokanje strojníc in pušk smo čuli tudi v mesto in menili, da so se vnele borbe.

Še isti dan smo čuli o žaloigri, ki ji je bila Kamenska gora pri-ča. Prestrašeni kmetje so v toči krogel padali kot izpodkošena trava, ko so drug za drugim ska-kali skozi okence vinskega hra-ma in bežali čez odprt svet. Le prvi je kakor po čudežu ostal živ in se rešil v gozdove. Bežal je čul belogardiste, ki so kričali za njim: "Glej ga, primi ga!" Le tega se je pozneje natančno spom-injal.

One, ki so obležali ranjeni, so Italijani in beli pobili do mrt-vega. Kmeta Pate in Kic sta imela glavi čisto zdrobljeni. Beli so mrtvim še potegnili z nog obuvala in obrnili žepe. Zidani-co so zažgali.

Med Italijani so domačini vi-deli tudi človeka v črni kučmi, jahalnih hlačah ter dolgih nogav-icah in v njem spoznali šentpe-trskega štacunarja, stavbnega mojstra in predsednika Katoli-ške akcije, Franca Rataja. O njem smo čuli, da je že pol leta služil Lahom za vodnika na nji-hovih strahovalnih pohodih po okolici mesta in kot dober po-znavalec ljudi odločal, kdo od zajetih kmetov je vreden časti belega orožja in koga je treba izročiti roki rimske pravice.

Otovorjeni z rešenim drago-cenim imetjem plemenitih Wam-boltov, so na povratku s hmelj-niškega gradu belogardisti v bučenski krčmi zapili nekaj pa-rov kmečkega obuvala. Zgovor-ni strojničar Martini Raimondo je ognjevit razlagal, kako je bilo postreljenega kmeta treba še potolči do mrtvega. Šentpe-trski štacunar Rataj pa je zago-tavljaj, da je ta dan opravil do-bro delo.

Nekdo si je v bršlinskem po-toku umival krvave roke. V stoletjih otemnele oljnate podobe s hmeljniškega gradu, ki jih je hči plemenitih Wam-boltov pogrešala, so pozneje krasile tudi vojašnico Šentropre-ške belogardistične čete v Mi-renski dolini. Tega pa baronica Ana Wamboltova ni nikoli izve-dela; saj ni utegnila v teh kra-jih počakati konca, ko so se za-motane stvari šele docela pojas-nile in se je mnogo tega, kar je takrat nosilo gloriozo svetosti, razodelo za hudičevo delo.

(Dalje prihodnjic)

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o ugodnih po svetu in doma!

## DOKUMENTI O ORGANIZACIJI STARE IZDAJALSKE ENOTNOSTI

Na razpravi pred vojaškim sodiščem v Beogradu je bilo že v obtožnici naglašeno, da se je v zločinskih naklepih zoper Ju-goslavijo in njene narode znašla v največji slogi vsa stara izda-jalska enotnost. To so potrdili tudi zaplenjeni dokumenti in nekateri obtoženci. Iz dokumen-tov je razvidna naslednja orga-nizacija zarotnikov in vohunov.

Središče vohunskih organiza-cij je v Parizu pod vodstvom Petra Karadjordjevića ter biv-ših generalov in ministrov To-dora Miličevića, Vladeta Popo-viča in Dragiša Cvetkovića. Vo-hunsko središče v Italiji ima svoj sedež v Rimu, ki ga vodi generalni štabni polkovnik Dra-gotin Stencil. Ta si je uredil svo-je postojanke tudi v Milanu, Ba-riju in Trstu.

V Rimu je tudi nekdanji čet-niški "vojvoda" Dobroslav Jev-ničević. V Trstu ima polkovnik Stencil svoj urad v ulici Via Ro-mana št. 25. Stencil je organizi-ral radijsko postajo "Ravna go-ra" pri Bariju, ki ima posebne oddaje za četnike, za mačkovec in za slovenske emigrante. Od-daja za četnike se je imenovala "Sava," za mačkovec "Slobodna seljačka Hrvatska," za Sloven-ce pa "Triglav."

Vodja vohunskega središča v Avstriji je major Dragotin Pau-nović, ki si je organiziral postoj-anke tudi v Celovcu, Grazu in Salzburgu.

Vohuni in zarotniki, ki so bili poslani iz teh središč v našo dr-žavo, naj bi tvorili "kanal" za zvezo med "srbskim narodnim odborom v inozemstvu" in ožjim odborom, ki je v nekaterih okro-žnicah imenovan tudi "srbska koalicija v Beogradu." Vohuni so prinesli s seboj nekaj okro-žnic, ki dokazujejo, da so Kara-djordjevićevi vohuni delali tudi za druge. V eni okrožnici je na primer navedeno:

"Skrbite, da bo zbrano naj-bolj važno in zanimivo gradivo, da bomo z njim ustregli tudi ti-stim, ki nam dovolijo, da dela-mo, kar se nam zdi potrebno, zahtevajo pa od nas primerne usluge."

Meseca aprila je major Pau-nović izdal splošno navodilo, v katerem je rečeno, da je bil Pe-ter Karadjordjević priznan kot zaveznik ter da mu je bilo pover-jeno vodstvo emigrantov v ino-zemstvu in podtalnega gibanja v državi. Ze prej pa je major Paunović pisal obtoženemu Mi-lašinoviću:

"Vaši prijatelji morajo razu-



Čuvajte se. da Vam BOLEČINE V KRIŽU ne pokvarijo ves dan

● Nabavite si hitro pomoč proti bolemini mišicstvu in obliki Johnson's BACK PLAS-TER ali obliž za križ—ki deluje skoraj ravno tako, kakor obloge za držanje gor-kote. Obliž deluje na 3 načine: (1) Dovede toplo kri na občutljivo mesto. (2) Podpre izmučeno mišičevje—ter pomanjša vpljiv bolčin. (3) Iz flanelne izdelan obliž vzdr-žuje toploto uro za uro.

● Kupite Johnsonov BACK PLASTER, katere izdeluje Johnson & Johnson—ki je najzaupejša trdica glede zdravniških potrebčin. V vseh lekarnah.

meti našo nalogo, ki je dvojna in zaradi tega zelo kočljiva."

Bivša ministra Kumanudi in Popovića sta na razpravi zatrje-ovala, da nista ničesar vedela o delu vohunskih središč v ino-zemstvu in da tudi zajetih vohu-nov prej ništa poznala. Član ož-jega odbora, ki sta ga ustanov-ila, Prvislav Grisogono, pa je odšel že konec 1949 leta ilegalno v tujino, da bi se sestal z vodi-telji emigracije. Tako se je to-rej delal "kanal" za skupno delo izdajalcev in prevratnikov hkr-

ti iz inozemstva in iz Beograda.

Tega tudi vse pripovedke o sestajanju in razgovorjanju sta-rih političnih prijateljev ne mo-rejo prikriti.

Po zaključnem govoru javne-ga tožilca pred vojaškim sodi-ščem so ob času dobili zagovor-niki in obtoženci.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

### KRATKE VESTI IZ JUGOSLAVIJE

545 novih stanovanj za delavce ladjedelnice  
Uprave ladjedelnice na sever-nem Jadranu so lani zgradile številne stanovanjske hiše za svoje delavce in nameščence. V novih hišah je 275 družinskih in 270 samskih stanovanj. Na Reki

## Še ena pošiljka finih SEALY modrocev!

Žal nam je, da je nam bilo nemogoče zadostiti zadnji teden vsem naročilom za TO POSEBNOST. Pravkar pa smo prejeli novo pošiljko modrocev in box vzmeti.

TELEFONIRAJTE IN SPREJELI BOMO VAŠE NAROČILO IV 1-6072 ali IV 1-6073

Sealy TURNS BACK THE CLOCK to Record-Breaking Low Price!



Sealy 70th ANNIVERSARY



Check these features you'd expect to find on mattresses selling for \$49<sup>50</sup> to \$59<sup>50</sup>!

- DECORATOR-DESIGNED DAMASK COVER
- BODY-BALANCED INNERSPRING UNIT
- EXCLUSIVE SEALY INSULATOR CONSTRUCTION
- PRE-BUILT BORDERS TO PREVENT SAGGING
- "HANDI-GRIP" HANDLES FOR EASY TURNING
- 6 OVER-SIZE VENTILATORS

Sealy's great "Turn-Back-the-Clock" Sale brings you the Dollar-Savings Time of your life with this once-a-year selling of genuine Sealy Innerspring Mattresses! At this sensational Sealy 70th Anniversary Sale Price you can afford superior Sealy Innerspring Mattresses for your whole family! See these superb Sealys now!

## BRODNICK BROS. APPLIANCE & FURNITURE STORE

16013-15 WATERLOO RD. IV 1-6072 — IV 1-6073  
Odperto vsak ponedeljek, četrtek in soboto do 9. do 9. ure zvečer, vsak torek in petek od 9. do 6. ure, zaprto celi dan ob sredah

gradijo veliko naselje za delav-ce in nameščence ladjedelnice "3. maja." Lani so v novih hišah pridobili 86 stanovanj. V Kra-ljevici so delavci in nameščenci ladjedelnice dobili 56 novih dru-žinskih stanovanj. V Pulju so obnovili 70 družinskih stano-vanj in 134 samskih sob.

### DELO DOBIJO MOŠKI

Crate Handlers  
Checkers & Truckers  
Plača od ure—unijska plača \$1.40 — \$1.35  
Zglasite se osebno  
NATIONAL CARLOADING CORP.  
790 Nickel Plate Dr.

### Tovorni nakladalci

Nickel Plate Freight House  
Starost 18 do 50 let.  
Plača 1.37 na uro—5 dni v tednu  
Čas in pol nad 8 ur in po 40 ur.  
Vprašajte za A. P. PHIPPS  
NICKEL PLATE R. R. CO.  
E. 9th & Broadway

### Cutter Grinders

9 UR NA DAN  
5 DNI V TEDNU  
PLAČA OD URE  
FERRO MACHINE & FOUNDRY INC.  
3155 E. 66 ST.

### DELO DOBIJO ZENSKE

B I L L E R  
Graduantinja višje šole ali z iz-obrazbo trgovske šole; izkušnja ni potrebna, toda v pomoč. Treniramo. Stalno delo, prijetne delovne raz-mere. — Stalna plača.  
The Consolidated Iron & Steel Mfg. Co.  
1290 E. 53 St.  
severno od St. Clair Ave.

### C. P. T. Klerkinje — tipkarice Stenografke

18 - 25 LET STAROSTI  
Stalno delo v naših modernih pisarnah.  
40 ur tedensko. Stalna plača.  
THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL CO.  
3781 E. 77th St.  
(od Broadway)

### PISARNIŠKO DELO

Dekleta, ki se zanimajo za pisarniško delo v prijetnem ozračju, z dobro plačo, se sprejemajo za intervjuj za splošno knjigovodstvo tipkanje plačilni oddelek stenografke

Uposljevalni urad odprt od ponedeljka do sobote od 8. do 4.30.

### THE WHITE MOTOR CO.

858 E. 79 ST.  
R A Z N O

### DOBER NAKUP v Collinwoodu

v bližni cerkve Marije Vnebovzete. Lepa hiša s 6 sobami v zelo do-brem stanju lota 50x173. Sadno drevje. Samo \$10,900.

### KOVAČ REALTY

980 E. 185 ST.  
IŠČE SE  
Feliks Strukelj, doma iz št. Vida nad Ljubljano, zaradi zapuščine umrle sestre Roze.  
Zglaš naj se na 5805 LUTHER AVE.

### TRGOVSKI LOKALI NAPRODAJ

DELIKATESNA TRGOVINA  
obstoječa 19 let na prometnem mestu v slovenski naselbini, se proda. Ima C 2 licenco ter po-polno zalogo. Zadaž je stanovanje 3 sob. Zelo dobra prilika za mlad zakonski par. Prodava vdova.  
EN 1-1796

### DELO DOBIJO MOŠKI

MLAD FANT, star 16 do 18 let, ki se želi učiti pekarstva, ali pa starejši moški, dobi delo ponoči.  
HOFFMAN BAKING  
10522 Cedar  
GA 1-8317

### Horizontal Boring Layout Plate Engine Lathe

Si morajo sami vzpostaviti delo  
Plača od ure— poleg incentive plače  
55 ur tedensko—nočni šifit

### The Osborn Mfg. Co. 5401 HAMILTON AVE.

### DELO DOBIJO

### C. P. T. DRAFTSMEN ENGINEERS—JUNIOR

Imamo nekaj služb na razpolago v našem inženirskem oddelku za delo na letalskih zavornih. 5-dnevni tednik. Dobra plača.

### C. P. T. TOOL DESIGNERS

Imamo službe za kvalificirane delavce na jlg in fixture delu. — Dobra plača.

### C. P. T. TOOL ROOM MASINISTI

TOOL AND CUTTER BRUSAČI  
ENGINE LATHES  
Visoka plača od ure

### C. P. T. PIPE FITTERS

MACHINE REPAIR MEN  
Morajo imeti izkušnjo v indu-strijski delavnici. Visoka plača od ure.

### C. P. T. VAJENCI

Intervuiramo moške z mehanično zmožnostjo, ki se v resnici intere-sirajo postati izurjeni masinisti. Oni, ki so izbrani, bodo morali po-seeati šolo za posebno treningo in morajo biti pripravljeni delati kate-terikoli šifit, ki jim je določen. Zglasite se v našem uposljevalnem uradu za osebne intervjuj in zvedite več o našem programu za vajence. Visoka plača od ure.

### C. P. T. SANDBLASTERS

Morajo biti izurjeni na delu na Tangborn Room blast in hand blast strojih. Visoka plača od ure.

### C. P. T. TEŽAKI

VOZAČI ROČNIH TRUKOV  
Do 50. leta starosti. Stalno delo. Plača od ure.

### C. P. T. ENGINE LATHES

MILLING MACHINES  
TURRET LATHES  
RADIAL DRILL PRESSES  
CARBIDE TOOL GRINDERS  
SNAGGERS  
O. D. BRUSAČI

Si morajo sami vzpostaviti delo in obratovati stroje. Visoka plača od ure.

Uposljevalni urad odprt dnevno 8.15 do 5. zv., ob sobotah 8. do 12.

### THE CLEVELAND PNEUMATIC TOOL CO.

3781 EAST 77th STREET (od Broadway)

Fran Milčinski:

# Cvetje in trnje

## APROVIZACIJA ALI RED VLADA SVET

(Nadaljevanje)

Častita osebnost je dvignila roko z gorjačo in mi vzela besedo. Izjavila je, da zdaj ona govori.

Napeto smo poslušali, kaj bo in kako se nam odloči usoda.

Častita osebnost si je s pestjo obrisala brke, oči in nos in potem razodela, da lahko kar gremo, zakaj uradovale se danes ne bo prej nego ob štirih in ne dalj nego do petih.

Red vlada svet. Pokorili smo se in tiho odšli. Ob štirih pa smo se vrnili in ko smo bili vsi zbrani, je zopet pribrenčalo okoli vogala in je bila oblast. Zma-

jala je častljivo glavo in nas vprašala, čemu smo prav za prav prišli, ko danes sploh ni jajec. Spogledali smo se. Nikdo ni vedel, kaj bi. Polni zaupanja pa so drugi vame upirali oči, jaz naj jim pomagam.

Nisem mogel odreči. Prosil sem najprej oblast, da ji smem prižgati smodko.

Ogorčeno je odklonila ogenj, smodko pa je sprejela. Polovico je odgriznila, ostanek porinila v žep. Pogled se ji je počasi ublažil.

Zdaj sem ji položil pred nose vdano vprašanje, ali in kdaj bi smeli zopet priti.

Skomignila je z rameni. "Ha!

Morebiti dobimo jajca, morebiti čez štirinajst dni . . ."

"Kod in kako bi lahko to izvedeli, da ne bomo po nepotrebnem komurkoli v napotje in pohujšanje?"

Poučila nas je, da ona ni Bog niti ne vsegovedoča. Genila jo je pa naša neobgljenost in nam je namignila, da je včasih med šest in sedmo jutraj tista ura, ko dele strankam blago iz skladišča.

Pokimala je, obrnila nam hrbet in nas milostno odslovila. — Naše geslo je: "Vztrajati!" — pa sem vztrajal. Dan za dnem sem prihajal ranó v jutro pred skladišče in čakal do večera; kosilo sem si jemal s sabo v papirju, da se mi ne pripeti, da zamudim trenutek in bi me bridki očitki preganjali vse žive dni.

Bilo je osmi dan, ko je mimo prineslo tovariša Kopitarja. Ustavil se je, ogledoval me od vseh strani in se začudil, ali sem še živ. Iščejo me namreč, ker sem kar izostal iz urada in nisem poslal nobene vesti.

Glej jih! Mar sem izostal iz zanikrnosti, mar iz lenobe? Ampak treba je vztrajati—to naj sporoči šefu, sem ga naprosil.—Vztrajnost je porok uspeha.

V uspeh sem trdno zaupal. In mi je res prišel tako blizu, da sem ga skoraj prijel. Kajti jajca so dospela. Sam sem jih videl na tele svoje oči, vabljivo so se mi smejala, že sem molil roko—pa so me zadnji hip zavrnili in spoznali, da je moja nakaznica stara že nad mesec dni, sirota pa tega nisem vedel niti ni bilo nikoder napisano.

Red vlada svet! Pokril sem se s cilindrom in zopet šel in stopil pred gospoda predsednika.

"O," me je pozdravil, "saj se že poznavata! Vi ste mož zaradi drv."

"Ne," sem odgovoril, "oprostite, da sem na svetu! Potreben bi bil pač tudi drv, toda ne upam se zanje poganjati, dokler uspešno ne uredim zadeve za stran jajec. Žena namreč nima časa, ker se obira okrog moke." In sem spomnil, da imam ljubljene sinčka, devet mesecev starega itd. itd. itd., skratka da je naklonjeno mi nakazilo že preteklo.

"Izborni," je rekel, "tu imate drugo. Kadar bi si pa želeli drv—brez skrbi, ne stane več nego besedo, da dobite nakazilo."

Potem so tekli dnevi in dnevi, vse je bilo v redu, le jajec ni bilo. Kmetovalci so trdili, da se

zde kuram cene prenizke in ne marajo leči, dokler se njihovim proizvodom ne zviša tarifa.

Kmetovalci so pošteni ljudje in ne lažejo, razen če imajo vzroke. Pa kakorkoli, konec koncev je neumorno prizadevanje aprozacije vendarle daseglo in dobilo zaželenega blaga; moji vztrajnosti pa se je posrečilo mimo vseh zaprek zmagoslavno se priboriti zopet tik do jajec. In sem mislil, da jih že imam.

Pa jim je baš oni dan poskočila cena za dva vinarja in sem moral najprej nazaj k prijazni goščični, da doplačam primanjkljaj, pa je nisem koj našel, ker se je bila preselila v druge prostore. In so me pošiljali po stopnicah gor in dol, iz ene hiše v drugo, in ko je bilo to opravljeno in sem prišel truden in zbit, raztrgan in povojan zopet na vrsto, jajec ni bilo več.

O kaj mi je hotela tolažba, da se spriču ugodnejše cene zdaj kure bolj žurijo in je pričakovati bližnji teden nove pošiljave! Mar naj tolažbo skuham v mehko?

Došlo pa mi je od šefa priporočeno pismo: Ako me ne bo pri tej priči v pisarno in ako s tehtnimi vzroki ne opravičim svoje odsotnosti, naj si samemu pripišem posledice!

Bil sem pri kraju. Ali očitati si nimam ničesar; kar je bilo v mojih močeh, sem storil, višji sili pa se moram ukloniti.

Za slovo sem šel, da se zad-

nokrat poklonim predsedstvu aprovacije in mu razložim svoje izkušnje.

Gospod se je zavzel: "Glejte! Pa ne da ste že dobili drva?"

Pogrelo me je, kaj mi hoče z drvmi. "Ne," sem rekel, "za drva se sploh nisem potegoval. Ampak imam vojno dete, ljubljene sina, Radivoj Hrabroslav Mohamed mu je ime, kratko ga kličejo Muha, ki mu je nepreračunljiva modrost neba naklonila zobček . . ."

"Nobene besede več!" me je prekinil. "Ze vem, vi želite kislih kumaric in slanikov . . ."

"Ne! Šlo je za jajca . . ."

"Res je, za jajca!—Tako, kolikor jih le hočete." In je sedel za pisalno mizo.

Ustavil sem ga. "Nikar! Opravič sem devet in devetdeset potov, zamudil pet sto ur—zdaj sem sit." "O," je vzkliknil in mi tresel roko, "vi se nam laskate, hvala vam! Saj izponjamo zgolj svojo dolžnost, ko delujemo, in ne pričakujemo hvaležnosti. Vendar nam dobro do priznanje. Siti ste! Vi ste siti! Točneje in kraje niste mogli označiti uspešnosti naših prizadevanj. Siti ste!—to baš je naše geslo, naš cilj. Kako me veseli!—In zdaj, prijatelj, kajne, zdaj pa še nakazilo za drva?"

Držal me je za gumb na sukni, pa sem se mu s sunkom iztrgal, da mu je gumb ostal med prsti, in sem jadrno bežal po

stopnicah in vežah in okoli hiše za vogal. Še drva!—Ali naj res izgubim službo?

Hudo mi je bilo zgolj zaradi ljubljene sinčka. Pa me je potolažila žena. "Odkar si na lovu za jajci," je rekla, "so pretekli že štirje meseci; medtem je dobil najin fantek k prve-mu zobčku še pet drugih. Junak je in kleplje že koruzo, fižol in kisló zelje.—Bog ga nama ohrani!"

KONEC

### "Society načrt" vam pomaga hraniti!

Pridite. Poučite se o 3-vrstnem načrtu, ki vam bo pomagal graditi hranilno vlogo, ali pa pišite za PROSTO KNJŽICO s podatki te osebne posluže.



Članica Federal Deposit Insurance Corporation

### Chicago, Ill.

#### FEMALE HELP WANTED

WOMAN—HOUSEKEEPER — For elderly couple. Very light housework. Live here as though it were your own home.

Call COLUMBUS 1-0188

#### TYPIST

Small Friendly Office

#### Household Finance

4554 N. BROADWAY

#### TYPIST CASHIER

APPLY

#### HOUSEHOLD FINANCE CORP.

6856 S. HALSTED ST.

Fino vino, pivo in žganje. Vsaki petek FISH FRY in FROG LEGS. Se priporočamo za obisk. L. J. STRUKEL. 6220 St. Clair Ave.—EN 1-9138

**Zavarovalnina** proti ognju in nevihti in avtomobilskimi nezgodami ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO SE PRIPOROČA DANIEL STAKICH. AGENTURA KE 1-1934 15813 WATERLOO RD.

FOR — CHICAGO and all sections of the Midwest OUR ADVERTISING REPRESENTATIVES are the Chicago Advertising Co. 139 N. CLARK ST. CHICAGO, ILL. DEarborn 2-3179

#### WANTED TO RENT

YOUNG COUPLE — Little child, need 5 room unfurnished apartment. N or NW or suburb. Moderate rental. GLadstone 3-6154

RESPONSIBLE Swedish Middle-aged Business Couple need 3 or 3½ room unfurnished apartment. North. No pets. No children. Moderate rental. BUckingham 1-2752

RESPONSIBLE Father — 2 adult children, need 5-6 room unfurnished apartment. Any good location. EVerglade 4-2860

#### HELP WANTED

RESPONSIBLE Couple—Husband, Janitor full time; wife, part time. Furnished apartment at your disposal. Call Superintendent 5445 Ingleside, Midway 3-6483.

#### BUSINESS OPPORTUNITY

GROCERY & MEAT MARKET Going business. Complete stock. Good lease. Beautiful living quarters. 5 rooms, 3 bed rooms. Venetian blinds. Inlaid Linoleum in kitchen and hall. Oil heat paid for. Rent only \$125.00 month. Selling due ill health. Must be seen to appreciate. 1900 W. Warner (4100 North)

GOOD Opportunity to buy Bakery. 2 man shop. 5 years well established. Best offer. Come out and see. SPaulding 2-8834 or 2-6359

#### HELP WANTED—Domestic

COMFORTABLE Home offered to right person. Responsible practical nurse to take care of elderly person. DELaware 7-3997

UNDER 40 — Light housework. Must be neat appearing and fond of children. 8:30 to 7 or stay. 5½ days. \$125 month. CAPitol 7-4170

COOK and General Housework. Small, adult family; all modern conveniences, no heavy cleaning or laundry, own room and bath; \$45 week. Only experienced, with good references, need apply. Pleasant home on North Shore. GLencoe 2282

#### MAID

Housework and good cook; under 40 and not overweight; must possess good common sense, with satisfactory references; large private room with radio; go or stay most nites; no heavy laundry. Thursday and Sunday afternoon and nights off. No heavy entertaining. Family of 3 to 4, youngest 14 years; 7 rooms; 7200 South, near lake. Salary \$40 week and up, depending upon ability. You better be good.—Lincoln 9-4600. Mrs. Redel.

### Naznanilo in zahvala

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je za vedno zatisnila svoje blage oči naša preljubljena soproga, mati, hči in sestra

## DANICA PUJZDAR

Pokojnica je podlegla težki in dolgotrajni bolezni dne 12. januarja 1951. K večnemu počitku smo jo položili dne 15. januarja 1951 iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi na Highland Park pokopališče. Blagopokojnica je bila stara 36 let ter je bila rojena v Sisku, Ljubljana, odkoder je prišla v Ameriko leta 1924. Bila je članica društva Vodnikov venec št. 147 SNPJ.

V dolžnosti si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem, ki so podarili tako krasne vence in cvetlice pokojnici v zadnji podray, kar nam je bilo v veliko tolažbo v dneh naše žalosti.

Lepa hvala vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugo pri pogrebu. Iskrena hvala tudi vsem, ki so prišli pokojnico pokropiti, ko je ležala na mrtvaškemu odru, kakor tudi vsem, ki so jo sprejmili na njeni zadnji poti na pokopališče.

Našo zahvalo izrekamo pogrebem, ki so nosili krsto, kakor tudi vsem, ki so izrazili svoje sočutje na en ali drugi način. Najlepša hvala pev. zboru Zarja za zapete zalostinke.

Najlepša hvala vsem, ki so pokojnico obiskovali v njeni bolezni, jo tolažili ter darovali kri, da bi ji podaljšali življenje. Hvala tudi pogrebemu zavodu Joseph Zele in sinovi za lepo urejen pogreb in veselesrčno postrežbo v dneh naše britkosti.

Predraga soproga in ljubljena mati, hči in sestra! Počivaj v miru v svobodni ameriški zemlji, spavaj mirno—snivaj sladko, spomin na Te pa bo živel v naših srcih do konca naših dni!

ZALUJOČI OSTALI: LADDIE, soproga; DIANA, hčerka; ROSE VOLČANŠEK, mati; MILKA KOKAL, MILENA FATUR in JOSIE PAPER, sestre; STANLEY PAGON, brat in več sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 8. marca 1951.

### EUCLID POULTRY

549 EAST 185th ST., KE 1-8187 Jerry Petkovšek, lastnik

Vsakovrstna perutnina in sveža, prvovrstna jajca. Sprejemamo naročila za perutnino za svatbe, bankete in veselice, itd. NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugajajo.

### EMPIRE COAL—8202 Broadway

OLGA POCOHONTAS

IMAMO VSAKOVRSNI PREGOG NAJBOLJŠE VRSTE VES PREGOG DOBRO ODBRAN

VULcan 3-3416 Anna Fortuna, lastnica

### Priporočilo!

Vsem cenjenim znancem in prijateljem naznanjamo, da smo prejeli novo pošiljko najnovjših obleke za deklice in dečke. Sedaj za velikonočne praznike si boste lahko izbrali iz naše obširne zaloge. Obiščite našo trgovino in si oglejte lepo otroško opravo, ki je prvovrstne kakovosti po zmernih cenah.

### PINK AND BLUE GIFT SHOPPE

FRANCES POZAR, lastnica

6904 ST. CLAIR AVENUE EX 1-9211

## MI DAJEMO IN IZMENJAVAMO EAGLE ZNAMKE

# THE MAY CO.'S BASEMENT

## Moške pristne armadne in marinske T-srajce iz pletenega bombaža

Z manjšimi hibami, izdelki po veliko višji ceni

36 do 38, majhne  
40 do 42, srednje  
44 do 46, velike

To je T-srajca po novih vladnih regulacijah, kakršne rabi armada in marini, izdelana iz pletenega bombaža najboljše kakovosti—te so bile odklonjene radi manjših hib.

Poštna in telefonska naročila sprejeta za 2 ali več  
Pokličite CHerry 1-3000

Nobena C.O.D. pod 2.01. davek vključen, se ne sprejme  
Basement oddelek z moško opravo

# 59c